Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
13 DEC 1956
- 1 -
Transmis à M. ... Overgemaakt aan de H. ...

L. L. 5379/1/V.

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 18e augustus 1956 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit"tot vaststelling der modaliteiten inzake berekening

1° van de toelage aan de erkende normaalscholen en

2° van de bijgevoegde toelagen onder vorm van wedden uit hoofde van oprichtingen en splitsingen van klassen die gewettigd zijn door het leerlingenaantal in de normaalklassen,in de voorbereidingsklassen overeenstemmend met de soortgelijke klassen der Rijksnormaalscholen en in de klassen der fröbel-, lagere en middelbare oefenscholen verbonden aan een normaalschool", heeft de 29e augustus 1956 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 18 août 1956, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant des modalités de calcul

1° de la subvention aux écoles normales agréées et

2° du supplément de subvention sous forme de traitements du chef de créations et de dédoublements de classes justifiés par l'importance des effectifs dans les classes normales, dans les classes préparatoires correspondant à des classes similaires existant dans les écoles normales de l'Etat et dans les classes gardiennes, primaires et moyennes d'application annexées", a donné le 29 août 1956 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt tot vaststelling, voor de periode van 1 september 1954 tot 31 juli 1955, van het bedrag der toelagen aan erkende normaalscholen.

Het eerste lid van de aanhef vermeldt als rechtsgrond voor het ontwerp de artikelen 12, 13, 14 en 17 van de wet van 23 juli 1952 tot regeling van het normaalonderwijs. Met uitzondering van artikel 17, eerste lid, zijn al deze bepalingen opgeheven door artikel 47, § 1, van de wet van 27 juli 1955 houdende regelen inzake inrichting van het onderwijs van de Staat, de provincies en de gemeenten, en inzake subsidiëring door de Staat van inrichtingen voor middelbaar-, normaal- en technisch onderwijs. Als rechtsgrond voor het ontwerp zijn zij dus niet meer dienstig.

De artikelen 5, 6, 7 en 8 van het ontwerp vinden hun rechtsgrond in artikel 17, eerste lid, van de wet van 23 juli 1952; voor het overige zou het ontwerp zijn rechtsgrond aan de begrotingswet kunnen ontlenen, voor zover de voor de uitvoering nodige kredieten hierop zijn uitgetrokken.

\+

\+ \+

Het opschrift ware beknopter als volgt te lezen :

"Koninklijk besluit tot regeling, voor de periode van 1 september 1954 tot 31 juli 1955, van de toekenning van toelagen aan erkende normaalscholen".

\+

\+ \+

.../...

Met inachtneming van de bovenstaande opmerking, ware het begin van de aanhef van het ontwerp als volgt te lezen :

Gelet op de wet van 23 juli 1952 tot regeling van het normaal onderwijs,inzonderheid op artikel 17, eerste lid;

Gelet op de wet van ... (de begrotingswet vermelden die de kredieten voor de uitvoering van het ontwerp toestaat); ".

Tenslotte moet het laatste lid van artikel 6 beginnen met het woord "Daarenboven".

Le projet a pour objet de fixer pour la période du 1er septembre 1954 au 31 juillet 1955 le montant des subventions aux écoles normales agréées.

L'alinéa 1er du préambule mentionne comme fondement légal du projet les articles 12, 13, 14 et 17 de la loi du 23 juillet 1952, organique de l'enseignement normal. A l'exception de l'article 17, alinéa 1er, toutes ces dispositions ont été abrogées par l'article 47, § 1er, de la loi du 27 juillet 1955 fixant des règles d'organisation de l'enseignement de l'Etat, des provinces et des communes et de subvention, par l'Etat, d'établissements d'enseignement moyen, normal et technique . Elles ne peuvent donc plus être invoquées pour constituer le fondement légal du projet.

Les articles 5, 6, 7 et 8 du projet trouvent leur fondement légal dans l'article 17, alinéa 1er, de la loi du 23 juillet 1952; pour le surplus, le projet pourrait être fondé sur la loi budgétaire pour autant que des crédits nécessaires à son exécution y soient prévus.

\+

\+ +

L'intitulé gagnerait en concision s'il était rédigé comme suit :

"Arrêté royal réglant, pour la période du 1er septembre 1954 au 31 juillet 1955, l'octroi de subventions aux écoles normales agréées".

\+

\+ +

.../...

Compte tenu de la remarque formulée plus haut, le préambule du projet devrait débuter ainsi qu'il suit :

" Vu la loi du 23 juillet 1952 "organique de l'enseignement normal, notamment l'article 17, alinéa 1er;

Vu la loi du ... (indiquer la loi budgétaire accordant les crédits nécessaires à l'exécution du projet) ; ".

Enfin, au dernier alinéa de l'article 6, il convient d'insérer les mots "en outre" entre les mots "comprend" et "un traitement supplémentaire".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J. SUETENS, eerste-voorzitter,
Messieurs : premier président,

D. DECLEIRE, raadsheren van State,
G. HOLOYE, conseillers d'Etat,

G. VAN HECKE, bijzitters van de afdeling wetgeving,
J. LIMPENS, assesseurs de la section de législation,

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. DECLEIRE. Het verslag werd uitgebracht door de H. VANDER STICHELE, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. DECLEIRE. Le rapport a été présenté par M. VANDER STICHELE, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. SUETENS.